



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 24. Januar 2012
(OR. en, fr)**

**5357/12
ADD 1 REV 1**

**PESC 42
COMEM 14
COARM 12
FIN 23
OC 11**

FREIGABE

| | |
|---------------|---|
| des Dokuments | 5357/12 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED |
| vom | 18. Januar 2012 |
| Neuer Status: | Öffentlich zugänglich |
| <u>Betr.:</u> | Durchführungsbeschluss des Rates zur Durchführung des Beschlusses 2011/782/GASP des Rates über restriktive Maßnahmen gegen Syrien und zur Aufhebung des Beschlusses 2011/273/GASP |

Die Delegationen erhalten in der Anlage die freigegebene Fassung des obengenannten Dokuments.

Der Wortlaut dieses Dokuments ist mit dem der vorherigen Fassung identisch.



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 18. Januar 2012 (20.01)
(OR. en)**

**5357/12
ADD 1**

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

**PESC 42
COMEM 14
COARM 12
FIN 23
OC 11**

ADDENDUM ZUM DURCHFÜHRUNGSBESCHLUSS DES RATES

Betr.: Durchführungsbeschluss des Rates zur Durchführung des Beschlusses
2011/782/GASP des Rates über restriktive Maßnahmen gegen Syrien und zur
Aufhebung des Beschlusses 2011/273/GASP

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|----|--------------------------------------|--|---|--|
| 1. | Brigadegeneral Jawdat Ibrahim Safi | Befehlshaber des 154. Regiments | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Damaskus und Umgebung, u.a. in Mo'adamiyeh, Douma (Duma), Abasiyeh, zu schießen. | * |
| 2. | Generalmajor Muhammad Ali Durgham | Befehlshaber der 4. Division | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Damaskus und Umgebung, u.a. in Mo'adamiyeh, Douma (Duma), Abasiyeh, zu schießen. | * |
| 3. | Generalmajor Ramadan Mahmoud Ramadan | Befehlshaber des 35. Regiments der Sondereinsatzkräfte | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Baniyas und Deraa zu schießen. | * |
| 4. | Brigadegeneral Ahmed Yousef Jarad | Befehlshaber der 132. Brigade | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Deraa zu schießen und dabei Maschinengewehre und Flugabwehrgeschütze einzusetzen. | * |
| 5. | Generalmajor Naim Jasem Suleiman | Befehlshaber der 3. Division | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Douma zu schießen. | * |

* ABl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|-----|-------------------------------------|---|---|--|
| 6. | Brigadegeneral Jihad Mohamed Sultan | Befehlshaber der 65. Brigade | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Douma zu schießen. | * |
| 7. | Generalmajor Fo'ad Hamoudeh | Befehlshaber der militärischen Operationen in Idlib | Erteilte den Befehl, Anfang September 2011 auf Demonstranten in Idlib zu schießen. | * |
| 8. | Generalmajor Bader Aqel | Befehlshaber der Sondereinsatzkräfte | Befahl den Soldaten, die Toten einzusammeln und sie dem syrischen Geheimdienst ("Muchabarat") zu übergeben; verantwortlich für die Gewalt in Bukamal. | * |
| 9. | Brigadegeneral Ghassan Afif | Befehlshaber im 45. Regiment | Befehlshaber der militärischen Operationen in Homs, Baniyas und Idlib. | * |
| 10. | Brigadegeneral Mohamed Maaruf | Befehlshaber im 45. Regiment | Befehlshaber der militärischen Operationen in Homs. Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Homs zu schießen. | * |
| 11. | Brigadegeneral Yousef Ismail | Befehlshaber der 134. Brigade | Erteilte den Befehl, während der Besetzung von tags zuvor getöteten Demonstranten in Talbiseh auf Häuser und auf Menschen auf Dächern zu schießen. | * |

* ABl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|-----|-----------------------------------|---|---|--|
| 12. | Brigadegeneral Jamal Yunes | Befehlshaber des 555. Regiments | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Mo'adamiyeh zu schießen. | * |
| 13. | Brigadegeneral Mohsin Makhlof | | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Al-Herak zu schießen. | * |
| 14. | Brigadegeneral Ali Dawwa | | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten in Al-Herak zu schießen. | * |
| 15. | Brigadegeneral Mohamed Khaddor | Befehlshaber der 106. Brigade, Präsidentengarde | Erteilte den Befehl, Demonstranten mit Stöcken zu schlagen und sie anschließend zu verhaften; verantwortlich für die Unterdrückung von friedlichen Demonstranten in Douma. | * |
| 16. | Generalmajor Suheil Salman Hassan | Befehlshaber der 5. Division | Erteilte den Befehl, auf Demonstranten im Gouvernement Deraa zu schießen. | * |
| 17. | Wafiq Nasser | Leiter der Regionalabteilung Suwayda (Abteilung für militärisches Nachrichtenwesen) | Als Leiter der Regionalabteilung Suwayda der Abteilung für militärisches Nachrichtenwesen verantwortlich für willkürliche Verhaftungen und die Folterung von Gefangenen in Suwayda. | * |

* ABl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|-----|-------------------------|---|--|--|
| 18. | Ahmed Dibe | Leiter der Regionalabteilung Deraa (Direktorat für allgemeine Sicherheit) | Als Leiter der Regionalabteilung Deraa des Direktorats für allgemeine Sicherheit verantwortlich für willkürliche Verhaftungen und die Folterung von Gefangenen in Deraa. | * |
| 19. | Makhmoud al-Khattib | Leiter der Ermittlungsabteilung (Direktorat für politische Sicherheit) | Als Leiter der Ermittlungsabteilung des Direktorats für politische Sicherheit verantwortlich für Verhaftungen und die Folterung von Gefangenen. | * |
| 20. | Mohamed Heikmat Ibrahim | Leiter der Operationsabteilung (Direktorat für politische Sicherheit) | Als Leiter der Operationsabteilung des Direktorats für politische Sicherheit verantwortlich für Verhaftungen und die Folterung von Gefangenen. | * |
| 21. | Nasser Al-Ali | Leiter der Regionalabteilung Deraa (Direktorat für politische Sicherheit) | Als Leiter der Regionalabteilung Deraa des Direktorats für politische Sicherheit verantwortlich für Verhaftungen und die Folterung von Gefangenen. | * |

* Abl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|-----|------------------------------|--|--|--|
| 22. | Mehran (oder Mahran) Khwanda | Eigentümer des Transportunternehmens Qadmous Transport Co., geboren am 11.05.1938, Pässe: Nr. 3298 858, gültig bis 09.05.2004; Nr. 001452904, gültig bis 29.11.2011; Nr. 006283523, gültig bis 28.06.2017. | Leistet logistische Unterstützung für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung in den Aktionsgebieten der an den Gewalttaten beteiligten regierungsfreundlichen Milizen ("Schabbihas"). | * |
| 23. | Industrial Bank | Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damaskus, Syrien. Tel. +963 11-222-8200. +963 11-222-7910 Fax: +963 11-222-8412 | Staatliche Bank. Beteiligt sich an der Finanzierung des Regimes. | * |
| 24. | Popular Credit Bank | Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damaskus, Syrien. Tel. +963 11-222-7604. +963 11-221-8376 Fax: +963 11-221-0124 | Staatliche Bank. Beteiligt sich an der Finanzierung des Regimes. | * |

* ABl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|-----|-------------------------------|--|---|--|
| 25. | Saving Bank | Syrien – Damaskus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Fax: 224 4909 – 245 3471 Tel. 222 8403 E-Mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy | Staatliche Bank. Beteiligt sich an der Finanzierung des Regimes. | * |
| 26. | Agricultural Cooperative Bank | Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damaskus, Syrien. Tel. +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Fax: +963 11-224-1261 Website: www.agrobank.org | Staatliche Bank. Beteiligt sich an der Finanzierung des Regimes. | * |

* ABl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|-----|---------------------------------|---|---|--|
| 27. | Syrian Lebanese Commercial Bank | Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Libanon. Tel. +961 1-741666 Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Website: www.slcb.com.lb | Tochtergesellschaft der bereits gelisteten Commercial Bank of Syria. Beteiligt sich an der Finanzierung des Regimes. | ** |
| 28. | Deir ez-Zur Petroleum Company | Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damaskus Syrien Tel. +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Fax: +963 11-662-1848 | Joint Venture von GPC. Leistet finanzielle Unterstützung für das Regime. | * |

* ABl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED

| | Name | Angaben zur Identität | Gründe | Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste |
|-----|-------------------------|--|---|--|
| 29. | Ebla Petroleum Company | Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damaskus, Syrien Tel. +963 116691100 P.O. Box 9120 | Joint Venture von GPC. Leistet finanzielle Unterstützung für das Regime. | ** |
| 30. | Dijla Petroleum Company | Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damaskus, Syrien | Joint Venture von GPC. Leistet finanzielle Unterstützung für das Regime. | * |

* ABl.: Bitte Datum der Annahme einsetzen.